

# ЧУВСТВО И МЫСЛЬ

«Самый лучший театр в мире — это шедевр, идущий на пустой сцене, это черный плащ Гамлета, вызывающий в памяти Эльсинор.

Самый лучший театр в мире — в верности и любви к нашему искусству, в постоянной приподнятости духа.

Самый лучший театр в мире — мой, где разум победит все случайное, а театральное искусство не тончет на месте, изнеженно куたясь в свои поношенные одежды...

Мечту основателя французского театра «Ателье» Шарля Дюллена соединить благородные классические традиции с буйной силой парижских бульваров осуществил его ученик и последователь Андре Барсак. Он расширил, углубил взгляды Дюллена на многие вопросы театрального искусства, продолжил славную традицию театра открывать новых драматургов. Бели Дюллен открыл французам Пиранделло, Армана Салакру, то Барсак — Анюя, Марсели Эме, Франсуаза Саган.

Театр богат творчеством, которое оставляет за собой, творчеством новым, оригинальным, а не возобновленными старыми шедеврами. Поэтому главной своей целью я считаю от-



крытие современных талантливых авторов. А это большая трудность. Из привезенных нами в СССР пьес — две: «Месяц в деревне» и «Севильский цирюльник» — пример нового прочтения классики, пример борьбы театра против ложных и традиционных штампов. Нам нужна не машина, спускающая на землю богов, а сами боги, не фиглярство, а вдохновенное искусство, — говорит Андре Барсак.

Театр «Ателье» показал в Тбилиси четыре пьесы. Судить по этим постановкам о лице театра очень трудно, потому что увидевшие тбилисцами спектакли лишь небольшая часть большой работы коллектива в создании интересного, яркого и самобытного репертуара.

Высокая и поэтичная трагедия «Антигона» Жана Анюя и протестная, очень смешная сценка из жизни парижской буржуазии «Погребение», комедия Бомарше и пьеса Тургенева одинаково хорошо играют одним и тем же творческим коллективом, не очень боль-

шим по составу, но щедро награжденным талантом и мастерством. Внутренний свет подлинного искусства освещает каждого актера труппы, в которой нет премьеров и звезд. Нет деления на исполнителей «главных» и «неглавных» ролей. Так, замечательная по силе и глубине темперамента актриса Дельфин Сейриг играет в «Антигоне» малозначительную роль Исмены, а Жак Франсуа — актер с мировым именем, исполняющий в «Погребении» одновременно четыре роли, в «Цирюльнике» оказывается в эпизодической роли алькальда.

Театр «Ателье» поразили не только высоким профессиональным мастерством, удивительной жизненностью и сценической правдой рисунка, но замечательной способностью импровизировать и, главное, конечно, умением мыслить — серьезно и вдохновенно. Эффект присутствия, эффект контакта с залом всегда в арсенале театра и каждый раз является залогом большого успеха.

«Антигона» написана в пору оккупации, в тяжелый

1942 год. В ней Анюя страстно протестует против деспотизма, против страшной машины фашизма — в лице Креона (актер Жан Дави), против мира мещанства.

Это мещанство и является лучшей опорой и ударной силой гитлеровцев, мещанство, добросовестно выполняющее все предписания «власти». Креон тоже мещанин. Он «честно» исполнит свой «долг». Он нехоти убивает Антигону, даже жалеет ее, пытается подчинить идею. Однако слабая Антигона сильнее сильного властителя. Антигона в талантливом исполнении Катрин Селлер — сильный и страстный герой. Она засыпает землей тело убитого брата, нарушая приказ Креона, предавшего труп погребению. Хрукая, она противостоит Креону и стражникам и облаченным в черные плащи полицейским сыщикам, — противостоит фашизму, «разумно» уничтожающему малейшее проявление воли.

Знаменательно, что пьеса в театре Барсака с успехом шла еще в 1944 г. и в подготовке премьеры участвовал сам автор. С тех пор

спектакль был сыгран более 1.000 раз во Франции, Бельгии, Италии, Англии, Америке, каждый раз волнует зрителей.

Наряду с высоким профессиональным мастерством актеров, замечательной культурой речи и простотой в спектакле мы почувствовали удивительную слаженность режиссерского начала с искусством художника, композитора. Спектакль идет непринужденно, лигде не ощущаешь диктата режиссера, но повсюду чувствуется рука его.

Совсем в другом плане, ато, сатирически высмеивается мещанская мораль буржуазного общества в сценке из парижской жизни 19 века — «Погребение». Шарк на общество, выполненный в манере офортон Домье, облекается с «Антигоной» в критике мещанства — усложненного, здорового, добропорядочного. Отирательство бездумие буржуа, равнодушие относящегося ко всему, кроме собственного дождества. И смерть одного из них не вызывает абсолютно никакого сострадания, никакого участия. «Друзья» провозглают в последний путь покойного, продолжая заниматься собственными делами. Близкайшие родственники возмущены викарарем, продержавшим их в церкви четыре часа. («А ведь ему хорошо заплатили!»).

Сценка разыграна так талантливо, актеры продемонстрировали такое высокое искусство пластики и силу чувства, что «Погребение» понято даже не знающим французского языка. Режиссер, почти не прибегая к декорациям, на пустой сцене показывает галерею интересных образов.

«Севильский цирюльник» и «Месяц в деревне» — пример современного прочтения классики.

«Месяц в деревне», поставленный полтора года назад в Париже, сразу же завоевал большие симпатии французов. Спектакль шел более 450 раз и продемонстрировал удивительное проникновение ко л л е к т и в а «Ателье» в сложный мир тургеневских героев. После лучших исполнительниц роли Наташи Петровны Савиной и Ермольевой у французки Дельфин Сейриг была нелегкая задача воссоздать трудный, очень противоречивый образ тургеневской героини.

Актриса большой экспрессии Дельфин Сейриг при внешней скупости выражения очень легко, естественно и просто раскрывает внутренний мир женщины сложного характера и сильных чувств, женщины, глубоко интеллектуальной и несчастной именно поэтому. Жак Франсуа — Ракин и Бернар Руссе — Белие — достойные партнеры Д. Сейриг. Собственно, в спектакле даже нельзя выделить кого-либо.

У Барсака на сцене живут тургеневские герои и это, на наш взгляд, самая лучшая аттестация спектаклю.

Привести на родину автора его пьесы мог только очень сильный творческий коллектив.

Театр «Ателье» замечательно справился со своей задачей, завоевав большое признание в нашей стране.

И. МУХРАНЕЛИ.  
На снимке: сцена из спектакля «Погребение».  
Фото С. Онанова.